

1935-09-19

AFSENDER

Hans Arp

MODTAGER

Vilhelm Bjerke-Petersen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Tysk

Generel kommentar:

I tidsskriftet "konkretion", 15. september 1935, nr. 1, er Hans Arps digt "et besøg paa kandinsky udstillingen" trykt. I det efterfølgende nummer 2 af tidsskriftet "konkretion", d. 15. okt. 1935, er Hans Arps digt "konfiguration" trykt.

Afsendersted:

Potsdam

Afsenderinfo (lakstempel, adresse m.m.):

Betegnet på brevet f.o.:hans arp  
bei t. werner  
schwanenallee 12  
potsdam  
deutschland

Omtalte personer:

Theodor Werner

Arkivplacering:

NKS 2578 folio. Det Kongelige  
Bibliotek.

DOKUMENTINDHOLD

Tidsskriftet "konkretion".

TRANSSKRIFTION

hans arp

bei t. werner

schwanenallee 12

potsdam

deutschland

-

19 9 35

-

lieber herr petersen.

ich danke ihnen sehr für ihre schöne zeitschrift und ihren brief. endlich ist einmal ein gedicht von mir ohne fehler gedruckt worden. bitte schicken sie mir zehn exemplare. ich möchte sie an interessenten verschicken. es freut mich dass sie den titel "konkretion" gewählt haben. ich werde ihnen von paris aus einige sätze über "concretion humaine" schicken die ich geschrieben habe. es ist auf deutsch geschrieben und in prosa und könnte leicht ins dänische übersetzt werden.

nun habe ich eine bitte an der mir sehr viel liegt. in dem gedicht "konfiguration" dass sie von mir haben müssen einige worte gestrichen werden. ich führe ihnen nun die stelle an und streiche darin die worte die gestrichen werden müssen. - "dort wo die nacht in einem stiefel aus kohle endet sitzt eine mandoline [overstregt: und mückt huhnt kuht] und nelkt wie [overstregt: ein elefant eine schlange ein löwe und] eine rose." - geben sie mir bitte nachricht ob es klappt.

ich schreibe ihnen bald wieder und grüsse sie herlich. ihr hans arp.

KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

hans arp  
bei t. werner  
schwanenallee 12  
potsdam  
deutschland

-

19 9 35

-

lieber herr petersen .

ich danke ihnen sehr für ihre schöne zeitschrift und  
ihren brief . endlich ist einmal ein gedicht von mir ohne fehler ge-  
druckt worden . bitte schicken sie mir zehn exemplare . ich möchte sie  
an interessenten verschicken . es freut mich dass sie den titel " kon-  
kretion " gewählt haben . ich werde ihnen von paris aus einige sätze  
über " concretion humaine " schicken die ich geschrieben habe . es  
ist auf deutsch geschrieben und in prosa und könnte leicht ins dänische  
übersetzt werden .

nun habe ich eine bitte an der mir sehr viel liegt . in  
dem gedicht " konfiguration " dass sie von mir haben müssen einige wor-  
te gestrichen werden . ich führe ihnen nun die stelle an und streiche  
darin die worte die gestrichen werden müssen . - " dort wo die nacht  
in einem stiefel aus kohle endet sitzt eine mandoline ~~und~~ ~~stört~~ ~~hinkt~~  
~~hinkt~~ und nelkt wie ein elefant eine schlange ein löwe und eine rose . "  
- geben sie mir bitte nachricht ob es klappt .

ich schreibe ihnen bald wieder und grüsse sie her-  
lich . ihr ~~hans arp~~ *hans arp*